

« Donnant la réplique à l'esthétique de la réception en définissant les axes de l'acte de production, la critique génétique instaure un nouveau regard sur la littérature. Son objet : les manuscrits littéraires, en tant qu'ils portent la trace d'une dynamique, celle du texte en devenir. Sa méthode : la mise à nu du corps et du cours de l'écriture, assortie de la construction d'une série d'hypothèses sur les opérations scripturales. Sa visée : la littérature comme un faire, comme activité, comme mouvement. » (A Grésillon, *Eléments de critique génétique*, 1994). Si la critique génétique, longtemps centrée sur les manuscrits d'auteurs après Victor Hugo, a franchi depuis peu la frontière de l'avant 1800, l'enquête sur les manuscrits et les dynamiques de l'écriture au XVIIIe siècle doit se conduire à l'échelle de ce que fut l'Europe des Lumières. Nombreuses sont les raisons de se tourner vers l'Italie : les proximités méthodologiques qui unissent la *variantistica* italienne à l'approche génétique française, les collaborations anciennes de l'ITEM avec des collègues transalpins scellées par de nombreuses publications communes et par un dialogue jamais interrompu, une conviction enfin : celle que les dossiers de manuscrits d'auteurs italiens du XVIIIe siècle ne demandent qu'à s'ouvrir à une interrogation sur les processus de l'écriture. Bien des travaux actuels sur Vico, Casanova, Alfieri, Foscolo et d'autres, sur leurs papiers, leurs bibliothèques, leurs éditions révisées, invitent à une telle exploration en révélant la richesse des questions qu'ils posent. Ce colloque se propose de contribuer à une meilleure connaissance des corpus manuscrits italiens tout en favorisant un croisement méthodologique fécond avec l'histoire des pratiques de l'écrit, du livre et de l'édition, en se donnant pour horizon l'interprétation renouvelée des états textuels et un gain de connaissance des œuvres et des auteurs vus depuis leur atelier. L'étude des manuscrits d'auteurs peut-elle faire surgir une autre image du *Settecento* ? Sans doute permettra-t-elle de mieux comprendre ce qu'est un écrivain en Italie au siècle des Lumières.

Accès aux sites du colloque :

Judi 19 mars
Ecole normale supérieure, Salle Jean Jaurès
29 rue d'Ulm, 75005 Paris (RER Luxembourg)

Vendredi 20 mars
Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, Salle Las Vergnas
13 rue Santeuil, 75005 Paris (Métro Censier Daubenton)

Comité scientifique :

Paolo D'Iorio, Jean-Paul Sermain, Catriona Seth, Beatrice Alfonzetti, Carla Riccardi, Almuth Grésillon

Organisateurs:

Nathalie Ferrand

(ENS/CNRS):

nathalie.ferrand@ens.fr

Christian Del Vento

(Université Sorbonne Nouvelle Paris 3/CIRCE) :

christian.del-vento@univ-paris3.fr

Avec le soutien de :

Institut des textes et manuscrits modernes

EA 3979 LECOMO

Université Sorbonne Nouvelle Paris 3

Labex TransferS

Société Française d'Etude du Dix-huitième Siècle

Colloque international

« Manuscrits italiens du XVIIIe siècle : une approche génétique »

Paris
19-20 mars 2015

Institut des textes et manuscrits modernes
(ENS/CNRS)

Centre Interdisciplinaire de Recherche sur la Culture
des Echanges
(Université Sorbonne Nouvelle Paris 3
EA 3979 LECOMO)

Logo
[ITEM] [PARIS 3] [TransferS] [SFEDS]

Jeudi 19 mars 2015

Ecole normale supérieure – Salle JeanJaurès

9 h : Allocutions d'ouverture

Ouvertures méthodologiques

Présidence : Paolo D'Iorio

9 h 30

Nathalie Ferrand (ITEM, ENS/CNRS), *La critique génétique à l'épreuve de l'Ancien régime*

Paola Italia (Rome « La Sapienza »), *Filologia d'autore, critica genetica e critica delle varianti: diacronia, sincronia e tassonomia*

10 h 30 Pause

11 h 00

Christian Del Vento (Sorbonne Nouvelle Paris 3), *La question du « Settecento » en Italie et la critique génétique*

Lodovica Braidà (Milan « La Statale »), *L'autore negato. Il mercato del libro e « la terribile prova dello stampare »*

12 h 00 Débat

12 h 30 Déjeuner

La genèse et ses sources

Présidence : Nathalie Ferrand

14 h 30

Fabrizio Lomonaco (Naples Federico II), *Un'edizione postillata del De antiquissimaitalorumsapientia (1710) di G. Vico*

Laurence Macé (Rouen), *En marge du Dictionnaire philosophique de Voltaire : pratique diariste et traces manuscrites chez Giuseppe PelliBencivenni*

VincenzaPerdichizzi (Strasbourg), *Dans l'atelier de Vittorio Alfieri : l'avant-texte des tragédies*

16 h 00Pause

Une genèse plurielle

Présidence : Laurence Macé

16 h 30

Angelo Colombo (Besançon), *Attorno a un'edizione moderna del Convivio dantesco (Milano, 1826): la 'genesi plurale' di un esercizio filologico.*

Pierre Musitelli (ENS), *La correspondance de Pietro et Alessandro Verri, espace de discussion et de révision des œuvres (1770-1781)*

17 h 30Débat / 18 h Verre de l'amitié

Vendredi 20 mars 2015

Université Sorbonne Nouvelle – Salle Las Vergnas

L'œuvre et ses manuscrits

Présidence : Alberto Cadioli

9 h 30

Renzo Rabboni (Udine), *La retrocessione del manoscritto: la genesi e l'elaborazione dei Dialoghi filosofici e delle traduzioni da Orazio di Antonio Conti*

Anna Scannapieco (Padoue), *Allestire la scena di un'illuminata reazione: i testi di teoria teatrale di Carlo Gozzi alla luce delle nuove acquisizioni manoscritte*

10 h 30 Pause

Genèse des œuvres et construction de l'auteur

Présidence : Christian Del Vento

11 h

Monica Zanardo (ITEM), *La costruzione dell'autore nel ms. laurenziano Alfieri 13: la Vita tra indici provvisori e struttura finale*

Silvia Tatti (Rome « La Sapienza »), *L'autore al centro della scrittura: il caso di Giambattista Casti*

12 h Débat

12 h 30 Déjeuner

L'auteur et son archive littéraire

Présidence : Carla Riccardi

14 h 30

Valentina Gallo (Vérone), *“Ho smarrito, non so come, varie delle mie carte”. Raccogliere, ordinare, correggere: Cesarotti e i suoi manoscritti.*

Paolo Borsa (Milan « La Statale »), *Foscolo critico: genesi, sviluppo e sorte degli scritti dell'esilio*

Alberto Cadioli (Milan « La Statale »), *Ripercorrere gli autografi di Parini: una proposta metodologica*

16 hPause

16 h 30Table Ronde

Paolo D'Iorio, Christian Del Vento, Nathalie Ferrand, Daniel Ferrer, Carla Riccardi, Alberto Cadioli, Paola Italia.

«La critica genetica ha risposto all'estetica della ricezione definendo le linee direttrici dell'atto creativo e gettando uno sguardo nuovo sulla letteratura. Il suo oggetto sono i manoscritti letterari in quanto testimoni di un processo, quello del testo nel suo divenire. Il suo metodo è quello di far apparire la corporeità e il flusso della scrittura e di formulare una serie d'ipotesi sulle attività scritte. Il suo obiettivo è quello di studiare la letteratura nel suo farsi, come attività e come movimento» (A. Grésillon, *Eléments de critiquegénétiq*ue, 1994). La critica genetica si è concentrata a lungo sui manoscritti d'autore successivi a Victor Hugo e, solo recentemente, ha sviluppato il proprio campo d'indagine varcando a ritroso la frontiera del 1800. Se per il XVIII secolo l'indagine sui manoscritti e i processi della scrittura non può effettuarsi se non su scala europea tenendo conto, cioè, di quanto rappresentò l'Europa de Lumi, le ragioni per concentrarsi sul caso italiano sono numerose: innanzitutto, le contiguità metodologiche tra la critica delle varianti e l'approccio genetico alla francese; poi, la collaborazione di lunga data tra l'ITEM e numerosi colleghi italiani, attestata dalle numerose pubblicazioni comuni e da un dialogo mai interrotto; infine, la convinzione che gli archivi degli autori italiani del secolo XVIII non chiedono che di essere studiati in una prospettiva di genetica. Un certo numero di studi recenti su Vico, Casanova, Alfieri, Foscolo, etc., sulle loro carte, bozze e biblioteche, incoraggiano questo tipo di ricognizione per la ricchezza di interrogativi che questi materiali suscitano. Questo convegno si prefigge di contribuire alla conoscenza dei corpora manoscritti italiani anche attraverso l'intersezione metodologica con la storia delle pratiche di scrittura, con la storia del libro e dell'editoria fissandosi come obiettivo una nuova interpretazione delle diverse fasi elaborative dei testi e una migliore conoscenza delle opere e degli autori a partire dalla loro officina. Parallelamente, ci domanderemo anche se lo studio dei manoscritti d'autore possa offrire una nuova immagine del Settecento o, almeno, se possa aiutarci a capire meglio che cosa fu uno scrittore in Italia nel secolo dei Lumi